

GERMANIA®

Qualitätswerkzeuge

Originalbetriebsanleitung
Operating instructions
Mode d'emploi

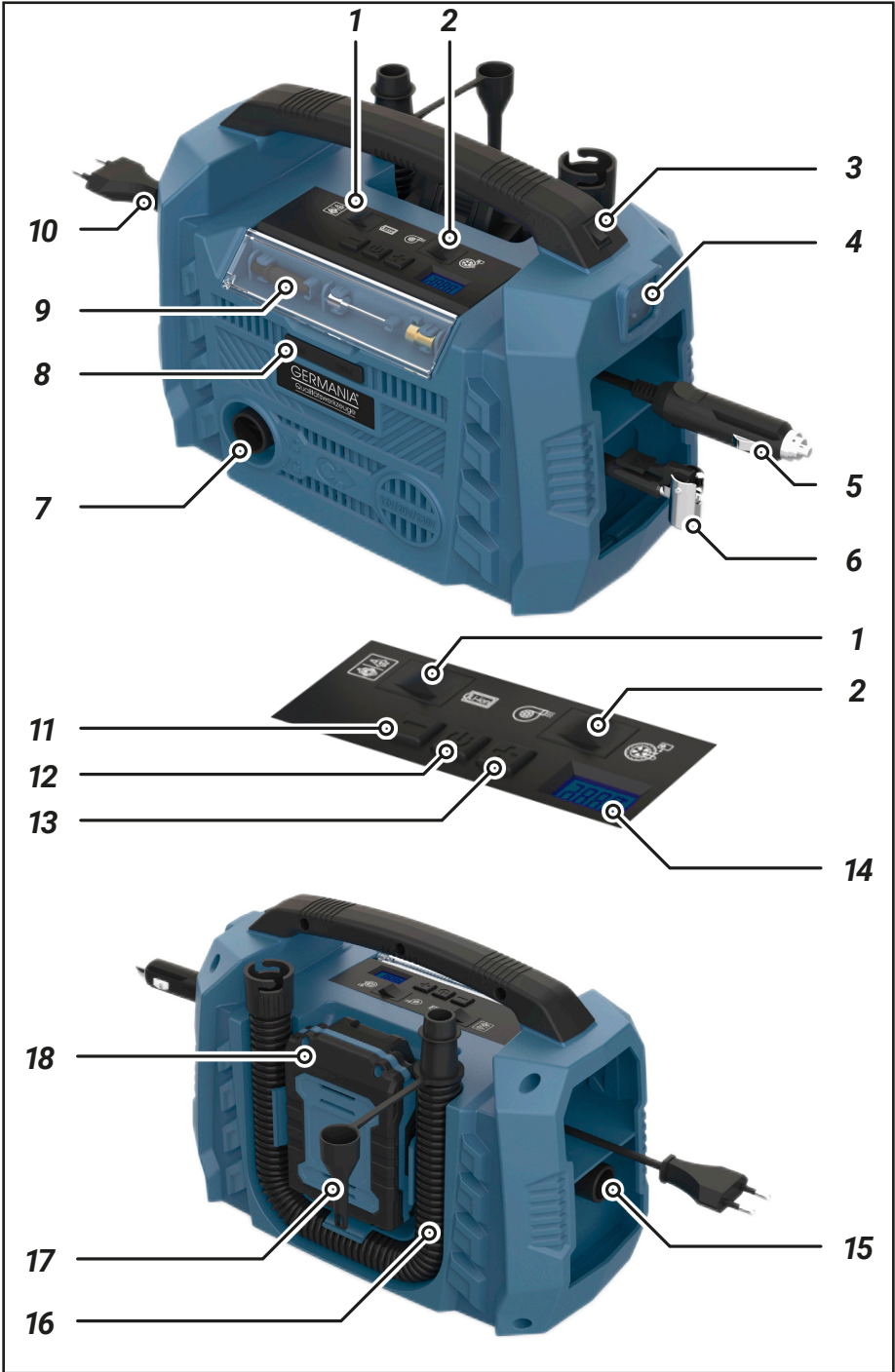


Modell-Nr. GPT-CAC002
Art.Nr. 7064607

Akku Luftkompressor
Cordless air compressor
Compresseur d'air sans fil

20 V





Übersicht

1. Wahlschalter
2. Hauptschalter
3. EIN-/ AUS- Schalter LED
4. Arbeitsleuchte
5. 12-V-Gleichstrom-Stecker
6. Hochdruckschlauch
7. Befüllungsflansch
8. USB-Anschluss
9. Zubehör-fach
10. 230-V-Wechselstromstecker
11. „-“ Taste–Druck reduzieren
12. „Unit“ Taste–wählen Sie psi/bar/kPa
13. „+“ Taste–Druck erhöhen
14. Bedienfeld mit Digitalanzeige
15. Absaugungsflansch
16. Niederdruckschlauch
17. Quetschventiladapter
18. Akku (**nicht im Lieferumfang**)

Overview

1. Selector switch
2. Main switch
3. ON/OFF switch LED
4. Work light
5. 12 V DC plug
6. High pressure hose
7. Inflation flange
8. USB connection
9. Accessories storage
10. 230 V AC plug
11. “-” button–reduce pressure
12. “Unit” button–select psi/bar/kPa
13. “+” button–increase pressure
14. Operating panel with digital display
15. Deflation flange
16. Low pressure hose
17. Pinch valve adaptor
18. Battery (**not included in delivery**)

Aperçu

1. Sélecteur
2. Commutateur principal
3. Interrupteur ON/OFF LED
4. Éclairage de travail
5. Prise 12 V CC
6. Tuyau à forte pression
7. Bride de gonflage
8. Connexion USB
9. Espace de rangement
10. Fiche 230 V CA
11. Bouton « - »– diminuer la pression
12. Bouton « Unit »–choisir psi/bar/kPa
13. Bouton « + » –augmenter la pression
14. Panneau de commande avec Manomètre numérique
15. Bride de dégonflage
16. Tuyau à faible pression
17. Adaptateur de vanne à pince
18. Batterie (**non incluse dans la livraison**)

Inhaltsverzeichnis

Erläuterung der Symbole	4
Sicherheitshinweise für Akku	
Luftkompressor	4
Vor der ersten Benutzung	5
Verpackungsinhalt	5
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
Akku einsetzen und entnehmen	5
Zwischen Akku- und Netzbetrieb wechseln	5
Hauptschalter	5
Die Hoch- und Niederdruckschläuche	6
Befüllen von Gegenständen mit dem Hochdruckschlauch	6
Befüllen von Gegenständen mit dem Niederdruckschlauch	6
Entleeren von Gegenständen mit dem Niederdruckschlauch	7
Verwenden der Adapter	7
USB-Anschluss nutzen	8
Arbeitslampe	8
Zubehör	8
Reinigung und Wartung	8
Technische Daten	9
Entsorgung	9
EG-Konformitätserklärung	9

Contents

Explanation of the symbols	10
Safety instructions for cordless air compressors	10
Before first use	11
Contents of packing	11
Intended use	11
Insert and remove battery	11
Switch between battery and mains operation	11
Main switch	11
Operation of the high and low pressure hoses	11
Inflating with the high pressure hose	11
Inflating with the low pressure hose	12
Deflating with the low pressure hose	12
Use of the adaptors	12
Use of USB connection	13
Work light	13
Accessories	14
Cleaning and maintenance	14

Technical data	14
Disposal	15
EC-Declaration of conformity	15

Table des matières

Explication des symboles	16
Instructions de sécurité pour compresseur d'air sans fil	16
Avant la première utilisation	17
Contenus de l'emballage	17
Utilisation normale	17
Insérer et retirer la batterie	17
Basculer entre le fonctionnement sur batterie et sur secteur	17
Commutateur principal	17
Utilisation des tuyaux à forte et à faible pression	17
Gonflage avec tuyau à forte pression	18
Gonflage avec tuyau à faible pression	18
Dégonflage avec tuyau à faible pression	19
Utilisation des adaptateurs	19
Utilisation de la connexion USB	19
Lampe de travail	20
Accessoires	20
Nettoyage et maintenance	20
Fiche technique	20
Élimination et recyclage	21
CE-Déclaration de conformité	21

Sehr geehrte Damen und Herren

Bitte machen Sie sich in der Reihenfolge der Kapitel mit dem Gerät vertraut und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für spätere Zwecke gut auf.

Lesen Sie bitte die beigegefügte "Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge" und alle weiteren Sicherheitshinweise in dieser Betriebsanleitung!

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Legen Sie die Anleitung dem Produkt bei, wenn Sie es an Dritte weitergeben.

Akku und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten!

Die Germania Generation 2.0 Akkus und Ladegeräte sind online und in teilnehmenden Geschäften verfügbar.

1. Erläuterung der Symbole

Folgende Symbole werden im Benutzerhandbuch oder auf dem Produkt verwendet:



WARNUNG – Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Bedienungsanleitung lesen.



Allgemeines Warnzeichen – Seien Sie aufmerksam und beachten Sie allgemeine Gefahren.



Tragen Sie immer einen Gehörschutz. Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.



Elektrowerkzeug der Schutzklasse II. Dieses Zeichen symbolisiert, dass dieses Gerät der Schutzklasse II entspricht. Dies bedeutet, dass das Gerät mit einer verstärkten oder doppelten Isolierung zwischen Netzstromkreis und Ausgangsspannung beziehungsweise Metallgehäuse ausgestattet ist.



CE steht für „Conformité Européenne“, dies bedeutet, Übereinstimmung mit EU Richtlinien“. Mit der CE Kennzeichnung bestätigt der Hersteller, dass dieses Elektrowerkzeug den geltenden

europäischen Richtlinien entspricht.



Nicht in den Hausmüll entsorgen!

2. Sicherheitshinweise für Akku Luftkompressor

- 2.1 Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und benutzen Sie den Luftkompressor ausschließlich gemäß dieser Anleitung.
- 2.2 Verwenden Sie beim Betrieb des Gerätes einen Gehörschutz.
- 2.3 Entsorgen Sie nicht benötigtes Verpackungsmaterial oder bewahren Sie dieses an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf. Es besteht Erstickungsgefahr!
- 2.4 Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten dürfen das Gerät nicht benutzen, es sei denn sie werden durch eine Betreuerin/einen Betreuer beaufsichtigt und unterwiesen. Halten Sie das Gerät außer Reichweite von Kindern.
- 2.5 Benutzen Sie den Kompressor nicht länger als 10 Minuten, lassen Sie ihn danach ca. 10 Minuten abkühlen. Es kann bei längerem Einsatz zu Überhitzung und zu bleibenden Beschädigungen kommen.
- 2.6 Beim Reinigen, bei Nichtgebrauch und bei Wartungsarbeiten bitte das Gerät Ausschalten und von der Stromversorgung trennen.
- 2.7 Es darf keine Flüssigkeit, gleich welcher Art, in das Gerät eindringen.
- 2.8 Lassen Sie den Kompressor bei der Benutzung nicht unbeobachtet.
- 2.9 Der Luftdruckschlauch wird während der Benutzung heiß. Achtung! Es besteht Verbrennungsgefahr.
- 2.10 Kontrollieren Sie gegebenenfalls den Luftdruck mit Hilfe eines Luftdruckmessers nach.
- 2.11 Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen, starken Vibrationen oder hoher Feuchtigkeit aus.

- 2.12 Der Kompressor ist nicht zum Aufpumpen von Lkw oder Traktorreifen gedacht. Der Kompressor ist nur für den Hausgebrauch und nicht für professionellen Dauereinsatz bestimmt.
- 2.13 Falls am Gerät Schäden auftreten, benutzen Sie das Gerät nicht mehr und lassen Sie es durch einen Fachmann instand setzen oder wenden Sie sich an unsere Kundenbetreuung. Zerlegen Sie das Gerät nicht und unternehmen Sie keine eigenen Reparaturversuche.

3. Vor der ersten Benutzung

Nehmen Sie die Maschine und das Zubehör aus der Verpackung. Überprüfen Sie die Maschine auf Transportschäden und wenden Sie diese nicht, wenn sie beschädigt ist. Halten Sie Verpackungsmaterialien von Kindern fern. Es besteht Erststichungsgefahr!

4. Verpackungsinhalt

- 1× Akku Luftkompressor
- 1× Balladapter
- 1× Luftmatratzenadapter
- 1× Reifentventiladapter
- 1× Originalbetriebsanleitung

5. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Kompressor ist zum Füllen von Fahrrad-, Motorrad- und Automobilreifen und zum Füllen von aufblasbaren Spielzeugen, Schlauchbooten und Bällen bestimmt. Zusätzlich kann mit dem Kompressor die Luft aus Schlauchbooten und aufblasbaren Spielzeugen abgesogen werden. Der Kompressor ist nicht zum Aufpumpen von Lkw oder Traktorreifen gedacht. Der Kompressor ist nur für den Hausgebrauch und nicht für professionellen Dauereinsatz bestimmt.

6. Akku einsetzen und entnehmen

- Lassen Sie den Akku-Pack (18) in das Gerät einrasten.
- Um den Akku zu entnehmen, drücken Sie die Taste zur Entriegelung und entnehmen Sie den Akku-Pack (18).

7. Zwischen Akku- und Netzbetrieb wechseln

- Stellen Sie das Produkt auf einen festen, ebenen Untergrund.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt ausgeschaltet ist (Hauptschalter (2) auf „0“).
- Um das Produkt über den Akku mit Strom zu versorgen, setzen Sie ein 20V Germania Generation 2.0 Akku (nicht im Lieferumfang enthalten) in die Akku-Aufnahme ein und stellen Sie den Wahlschalter (1) auf „Li-ion“.
- Um das Produkt über das Netzkabel (230 V Wechselstrom) mit Strom zu versorgen, schließen Sie den 230-V-Wechselstromstecker (10) an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an und stellen Sie den Wahlschalter (1) auf „Stecker“ für Netzbetrieb.
- Um das Produkt über das Anschlusskabel (12 V Gleichstrom) mit Strom zu versorgen, schließen Sie den 12-V-Gleichstrom-Stecker (5) an eine 12-V-Gleichstrom-Energiequelle (Zigarettenanzünder) an und stellen Sie den Wahlschalter (1) auf „Stecker“ für Netzbetrieb.

HINWEIS!

Wenn der Akku leer ist, blinkt die Digitalanzeige (14). Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät und stellen Sie den Wahlschalter (1) auf „Stecker“.

Bei Betrieb mit einer 12-V-Gleichstrom-Energiequelle muss die Sicherung des Zigarettenanzünders mindestens einen Wert von 15 A aufweisen. Sollte der Ist-Wert kleiner als 15 A sein, kann es zum Schmelzen der Sicherung kommen. Sollten Sie diesbezüglich Fragen oder Zweifel haben, wenden Sie sich bitte an den Fahrzeughersteller. Für unsachgemäße Anwendungen kann keine Haftung übernommen werden.

8. Hauptschalter

Setzen Sie den Hauptschalter (2) auf „I“ um die Niederdruckpumpe einzuschalten oder auf „II“ um die Hochdruckpumpe einzuschalten. Setzen Sie den Hauptschalter auf „0“ um den Kompressor abzuschalten.

9. Die Hoch- und Niederdruckschläuche

Der Kompressor ist mit zwei Schläuchen für Hoch- und für Niederdruckbetrieb ausgestattet. Der Hochdruckschlauch (6) ist zum Aufblasen von Gegenständen mit hohem Innendruck wie Fahrzeugreifen oder Sportbällen. Der Niederdruckschlauch (16) ist dafür vorgesehen, Gegenstände mit großem Volumen und niedrigem Innendruck zu füllen, beispielsweise Schlauchboote, Luftmatratzen oder Wasserbälle.

Hinweis: Die Druckanzeige und Druckvorbereitung sind nur im Hochdruckbetrieb aktiv.

10. Befüllen von Gegenständen mit dem Hochdruckschlauch

- Verwenden Sie zum Aufblasen von Gegenständen mit Druckluft den Druckluftschlauch (6).
- Verbinden Sie den Adapter des Druckluftschlauchs mit dem aufzublasenden Gegenstand.
- Verwenden Sie nach Anwendungsfall zusätzlich die Adapter oder weitere im Handel erhältliche Adapter.
- Im Display (14) wird der Druck am Druckluftschlauch angezeigt.
- Mit dem Taster (12) kann die Einheit (psi/bar/kPa) des angezeigten Drucks gewählt werden.
- Mit dem Taster (11) kann der gewünschte Druck verringert werden.
- Mit dem Taster (13) kann der gewünschte Druck erhöht werden.
- Schalten Sie das Gerät ein indem Sie den Hauptschalter (2) auf „I“ stellen.
- Der Kompressor pumpt dann bis zu dem am Display voreingestellten Druck auf und schaltet danach ab.
- Um das Produkt auszuschalten, stellen Sie den Hauptschalter (2) auf „O“.

Hinweis: Der beim Aufblasen angezeigte Druck ist der fluktuierende Druck in Hochdruckschlauch und befülltem Gegenstand. Um einen exakten Wert angezeigt zu bekommen stoppen Sie den Befüllvorgang und lesen Sie den Druck wie oben beschrieben ab.

Warnung! Beachten Sie die Angaben des Reifenherstellers und Fahrzeugherstellers zum empfohlenen Reifendruck.

Warnung! Dieses Gerät ist nicht geeicht! Überprüfen Sie für einen geeichten Messwert nach dem Befüllen den Reifendruck mit einem geeigneten Messgerät, zum Beispiel an einer Tankstelle.

Lassen Sie den Kompressor nach einer Laufzeit von 5 Minuten jeweils etwa 5 Minuten abkühlen um Überhitzung zu vermeiden.

11. Befüllen von Gegenständen mit dem Niederdruckschlauch

Der Niederdruckschlauch (16) ist zum Befüllen von Gegenständen mit geringem Innendruck wie Luftmatratzen, Planschbecken und Schwimmer.

Hinweis: Ein Quetschventiladapter (17) ist Teil der Auswahl von Düsen, die sich am Ende des Niederdruckschlauches befinden. Der Quetschventiladapter wird für Gegenstände mit sehr kleinen Befüllungsöffnungen oder Quetschventilen verwendet. Führen Sie den Adapter in das Quetschventil ein und achten Sie darauf, dass der Adapter bis jenseits der Schließstelle des Ventiles eingeschoben wird. Achten Sie beim Befüllen darauf, dass die Spitze des Adapters nicht blockiert wird.

- Richten Sie zum Anbringen des Niederdruckschlauches die Ausschnitte im Schlauch passend zu den Stiften im Befüllungsflansch (7) aus.
- Drehen Sie den Schlauch bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn.
- Verbinden Sie den Schlauch über den geeigneten Adapter mit dem zu befüllenden Gegenstand.
- Stellen Sie den Hauptschalter (2) auf Niederdruck „I“, um mit dem Befüllen zu beginnen.
- Stellen Sie nach Erreichen des gewünschten Druckes den Hauptschalter auf „O“ und verschließen Sie das Ventil des befüllten Gegenstandes.
- Lösen Sie den Schlauch vom Befüllungsflansch indem Sie ihn bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn drehen und vom Flansch abziehen.

- Verstauen Sie den Schlauch im Schlauchhalter am Kompressor.

Hinweis: Achten Sie immer darauf, dass der Niederdruckschlauch frei von Verstopfungen ist und dass sich der Quetschventiladapter bei Nichtgebrauch nicht auf dem Schlauch befindet. Bei Verstopfungen des Niederdruckschlauches kann der Kompressor sich überhitzen.

12. Entleeren von Gegenständen mit dem Niederdruckschlauch

Wenn der Niederdruckschlauch an den Absaugungsflansch (15) angeschlossen wird kann er dazu verwendet werden, die Lust von aufgeblasenen Gegenständen abzusaugen.

- Stecken Sie den Schlauch in den Absaugungsflansch (15) ein.
- Stellen Sie den Hauptschalter (2) auf Niederdruck „I“, um mit dem Absaugen zu beginnen.
- Wenn der Gegenstand entleert ist, stellen Sie den Hauptschalter auf „O“.
- Ziehen Sie den Schlauch aus dem Absaugungsflansch.
- Verstauen Sie den Schlauch im Schlauchhalter am Kompressor.

13. Verwenden der Adapter

Mit den beiliegenden Adaptern kann der Hochdruckschlauch zum Befüllen einer Vielzahl von Gegenständen verwendet werden.

- Setzen Sie den Adapter (oder die Nadel) in den Schlauchanschluss und klappen Sie den Hebel herunter, bis der Adapter sicher gehalten wird. Befüllen Sie den Gegenstand mit dem gewünschten Druck.
- Entfernen Sie den Adapter indem Sie den Hebel hochklappen und den Adapter (oder die Nadel) aus dem Anschluss ziehen.

Das beiliegende Zubehör dient einer Reihe von Funktionen.

Der konische Adapter dient dazu, mit kleineren Quetschventilen ausgestattete Gegenstände wie Schwimmer und Kinderspielzeuge aufzublasen die üblicherweise mit dem Mund aufgeblasen werden. Die Ballna-

del dient dazu, Bälle und andere, zum Befüllen mit einer Ballnadel vorgesehene Gegenstände aufzublasen.

13.1 2Verwenden der Ballnadel

- Setzen Sie die Nadel in den Schlauchanschluss am Hochdruckschlauch (6) und klappen Sie den Hebel herunter, bis die Nadel sicher gehalten wird.
- Setzen Sie die angefeuchtete Nadel in das Ventil des Balles ein.
- Trennen Sie die Nadel vom Ball und vom Schlauch.

Hinweis: Der Druck in den meisten Bällen ist zu niedrig um einen exakten Wert auf der Anzeige zu ergeben.

13.2 Verwenden des Adapters für Presta Ventile

Der Presta Ventiladapter wird wie unten beschrieben für Presta Ventile verwendet. Vor dem Befüllen eines Reifens mit Presta Ventils lösen Sie die Sicherungsmutter oben am Ventil. Wenn der Reifen befüllt ist ziehen Sie die Sicherungsmutter wieder fest, um das Ventil zu sichern.

- Lösen Sie die Sicherungsmutter am Presta Ventil.
- Schrauben Sie den Presta Ventiladapter mit dem Innengewinde auf das Ventil.
- Öffnen Sie die Verriegelung des Schlauchventiles.
- Klemmen Sie das Schlauchventil auf den Presta Ventiladapter indem Sie den Hebel herunterklappen bis das Schlauchventil fest sitzt.
- Befüllen Sie den Reifen.
- Nehmen Sie nach dem Befüllen das Schlauchventil und den Presta Ventiladapter ab und ziehen Sie die Sicherungsmutter handfest an. Verwenden Sie keine Werkzeuge.

13.3 Verstauen des Zubehörs

Bei Nichtgebrauch können die beiliegenden Adapter und Nadeln in dem Fach (9) am Kompressor verstaut werden.

13.4 Verstauen der Schläuche

Die Schläuche können bei Nichtgebrauch in den Schlauchhaltern an den Seiten des Kompressors verstaut werden.

14. USB-Anschluss nutzen

HINWEIS! Beschädigungsgefahr!

Unschadgemäßer Anschluss von Geräten an den USB-Anschlüssen kann zu Beschädigungen des Produkts und der angeschlossenen Geräte führen.

- Schließen Sie immer zuerst Ihr Gerät an den USB-Anschlüssen an und schalten Sie erst dann das Produkt ein.
- Überprüfen Sie die Betriebsspannung Ihres elektrischen bzw. elektronischen Geräts, bevor Sie es an das Produkt anschließen.
- Wenn Sie die USB-Anschlüsse nutzen, dürfen Sie nicht gleichzeitig die Druckluft- oder Niederdruckfunktion verwenden.

Das Produkt verfügt über einen USB-A-Anschluss, sowie einen USB-C-Anschluss. Diese können als Stromquelle für viele elektronische Geräte wie z. B. Mobiltelefone, MP3-Player, Digitalkameras usw. verwendet werden.

Für die USB-Anschlüsse liegt im Lieferumfang kein Anschlusskabel bei.

Nutzen Sie die USB-Anschlüsse für die Verwendung wie folgt:

- Stecken Sie das Anschlusskabel mit dem angeschlossenen Gerät in den USB-Anschluss.
- Um das angeschlossene Gerät aufzuladen, schalten Sie das Produkt ein, indem Sie den Wahlschalter **(1)** auf „Li-ion“ für Akkubetrieb oder „Stecker“ für Netzbetrieb stellen.

15. Arbeitslampe

Der Kompressor ist ausgestattet mit einer Arbeitslampe **(4)**.

- Schließen Sie das Produkt an eine Stromquelle an oder setzen Sie ein Akku-Pack in die Akku-Aufnahme (siehe Kapitel „Zwischen Akku- und Netzbetrieb wechseln“).
- Schalten Sie das Produkt ein, indem Sie den Wahlschalter **(1)** auf „Li-ion“ für Akkubetrieb oder „Stecker“ für Netzbetrieb stellen.

- Um die LED-Arbeitsleuchte **(4)** einzuschalten, drücken Sie den EIN-/ AUS-Schalter **(3)** auf „I“.
- Um die LED-Arbeitsleuchte **(4)** auszuschalten, drücken Sie den EIN-/ AUS-Schalter **(3)** auf „O“.

16. Zubehör

Nur Zubehör verwenden, dessen zulässige Drehzahl mindestens so hoch ist wie die höchste Leerlaufdrehzahl des Werkzeuges. GERMANIA bietet Ihnen eine große Auswahl an passendem Zubehör an für eine optimale Leistung Ihrer Maschine.

Sie finden das Zubehör in jedem Sonderpreis Baumarkt oder Online auf www.sonderpreis-baumarkt.de.

17. Reinigung und Wartung

WARNUNG: Entnehmen Sie den Akku, bevor Sie Reinigungs- oder Reinigungsarbeiten an dem Gerät durchführen.

17.1 Reinigung

- Reinigen Sie ihr Gerät gegebenenfalls mit einem feuchten Tuch. Benutzen Sie keine chemischen Reinigungsmittel, die aggressive Substanzen enthalten, da diese das Plastikgehäuse angreifen können. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze immer sauber und offen bleiben.
- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Lüftungsöffnungen und Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Elektrowerkzeug mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Wir empfehlen, dass Sie das Elektrowerkzeug direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie das Elektrowerkzeug regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife.

17.2 Wartung

Im Geräteinneren befinden sich keine weiteren zu wartenden Teile.

18. Technische Daten

Eingangsspannung:	20 V~ Li-Ion / 12 V~/ 230 V~
Leerlaufdrehzahl	
Druckluft:	3500 min ⁻¹
Niederdruck:	15000 min ⁻¹
Luftfördermenge	
Druckluft:	21 L/min
Niederdruck:	380 L/min
Max. Arbeitsdruck	10,3 bar / 150 psi
Produktgewicht ohne Zubehör:	2,29 Kg
Druckluft	
Schalldruckpegel L_{pA} :	82,5 dB(A)
Unsicherheit K_{pA} :	3 dB (A)
Schalleistungspegel L_{WA} :	92,0 dB (A)
Unsicherheit K_{WA} :	2,04 dB (A)
Vibration:	0,660 m/s ²
Unsicherheit K:	1,5 m/s ²
Niederdruck	
Schalldruckpegel L_{pA} :	74,6 dB (A)
Unsicherheit K_{pA} :	3 dB (A)
Schalleistungspegel L_{WA} :	82,3 dB (A)
Unsicherheit K_{WA} :	3 dB (A)
Vibration:	0,185 m/s ²
Unsicherheit K:	1,5 m/s ²

19. Entsorgung



*Entsorgen Sie Elektrowerkzeuge
nicht über den Hausmüll.*

Das Elektrowerkzeug befindet sich in einer Verpackung, um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Elektrowerkzeug und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Führen Sie defekte Bauteile der Sondermüllentsorgung zu. Fragen Sie im Fachgeschäft oder in der Gemeindeverwaltung nach!

Das Produkt und das Benutzerhandbuch können geändert werden. Die technischen Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

19.1 Batterien

Denken Sie bei der Entsorgung von Batterien an den Umweltschutz. Wenden Sie sich zwecks einer umweltfreundlichen Entsorgung an die lokalen Behörden.

20. EG-Konformitätserklärung

Wir, die **Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d, NL-7951 SN Staphorst**, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt **Akku Luftkompressor, Typ GPT-CAC002, Artikel Nr. 7064607** den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien **2014/30/EU** Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), **2006/42/EG** (Maschinen), **2011/65/EU** (RoHS), **2000/14/EG**, **2005/88/EG** und deren Änderungen festgelegt sind. Für die Konformitätsbewertung wurden folgende harmonisierte Normen herangezogen:

EN 62841-1:2015+A11; EN 1012-1:2010;

EN ISO 12100:2010;

LED: EN IEC 60598-1:2021; EN 60598-2-4:2018; EN IEC 62031:2020; EN 62471:2008

USB and Type-C:

EN 62368-1:2014+A11:2017;

AC to DC power supply: **IEC 61558-2-**

16:2021; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC

55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN 61000-3-3:2013+A1+A2;

EN IEC 55015:2019+A11;

EN 61547:2009; EN 50498:2010;

EN IEC 61000-6-3:2021;

EN IEC 61000-6-1:2019;

AfPS GS 2019:01 PAK

Staphorst, den 23. Juni 2023

Jin Min, Qualitätsbeauftragter
Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d,
7951 SN Staphorst, Niederlande

Das Produkt und das Benutzerhandbuch können geändert werden. Die technischen Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

Dear customer

Please familiarize yourself with the proper usage of the device by reading and following each chapter of this manual, in the order presented. Keep these operating instructions for further reference.

Please read the enclosed "General safety instructions for power tools" and all additional safety instructions in this operating instructions!

This manual contains important information on operating and handling the device. Keep these operating instructions for further reference. Please pass it on along with the unit if it is handed over to a third party.

Battery and charger not included!

The Germania Generation 2.0 batteries and chargers are available online and in participating stores.

1. Explanation of the symbols

The following symbols are used in the user manual or on the product:



Warning! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.



Denotes risk of personal injury, loss of life or damage to the tool in case of non-observance of the instructions in this manual.



Always wear hearing protection. The effects of noise can cause hearing loss.



Electric power tool, protection class II. This sign symbolises that this unit corresponds to Protection Class II. This means that the unit is equipped with either reinforced or double insulation between the mains circuit and output voltage or metal housing respectively.



CE stands for "Conformité Européenne", which means "In accordance with EU Regulations". With the CE marking, the manufacturer confirms that this Electric tool complies with the applicable European directives.



Do not dispose of electric power tools with domestic refuse.

2. Safety instructions for cordless air compressors

- 2.1 Please read this manual carefully and use the compressor only according to this manual.
- 2.2 Wear ear protection when using the device.
- 2.3 Dispose of the packaging material or store it out of the reach of children. There is a danger of suffocation!
- 2.4 Persons with limited physical, sensorial or mental abilities are not allowed to use the device, unless they are supervised and briefed for their safety by a qualified person. Keep the device out of reach of children.
- 2.5 Do not use the compressor for more than 10 minutes continuously and allow it to cool down for at least 10 minutes. Otherwise, the compressor may overheat and become permanently damaged.
- 2.6 Please switch OFF the unit and unplug from the power supply before cleaning, maintaining or when not in use.
- 2.7 Do not allow liquids of any kind to enter the unit.
- 2.8 Do not leave the compressor unattended while it is in operation.
- 2.9 Keep in mind that the pressure hose may become hot during operation. Caution! There is a danger of injury.
- 2.10 Check the achieved pressure with an air pressure gauge.
- 2.11 Do not expose the unit to high temperatures, strong vibration and humidity.
- 2.12 The compressor is not designed to inflate truck or tractors tires. The compressor is intended for domestic use only and not for professional, continuous operation.
- 2.13 Should the unit become damaged do not use it any further and have it repaired by a professional or contact our customer service. Do not disassemble the unit or try repairing it yourself.

3. Before first use

Remove the machine and the accessories from the packaging. Check the machine for transport damage and do not use the machine in case of damages. Keep the packing materials away from children, risk of suffocation!

4. Contents of packing

- 1× Cordless air compressor
- 1× Ball adapter
- 1× Airbed adapter
- 1× Tire valve adapter
- 1× Operating instructions

5. Intended use

The compressor is intended for filling bicycle and motor vehicle tires and for inflating toys, floats, balls and the likes. Additionally, the compressor can be used to deflate toys, floats, inflatable pools and the likes. The compressor is not intended for filling lorry or tractor tires. It is intended for domestic used and not continuous commercial operation.

6. Insert and remove battery

- Click the battery pack (18) into the device.
- To remove the battery, press the release button and remove the battery pack (18).

7. Switch between battery and mains operation

- Place the product on a firm, level surface.
- Make sure that the product is switched off (main switch (2) to "O").
- To power the product from the battery, insert a 20V Germania Generation 2.0 battery (not included in the scope of delivery) into the battery holder and set the selector switch (1) to "Li-ion".
- To supply the product with power via the mains cable (230 V AC), connect the 230 V AC plug (10) to a properly installed socket and set the selector switch (1) to "Plug" for mains operation.

- To power the product via the connection cable (12 V DC), connect the 12 V DC plug (5) to a 12 V DC power source (cigarette lighter) and set the selector switch (1) to "plug" for mains operation.

NOTICE!

When the battery is empty, the digital display (14) will flash. Remove the battery from the device and set the selector switch (1) to "Plug".

When operating from a 12V DC power source, the cigarette lighter fuse must be rated at least 15A. If the actual value is less than 15 A, the fuse may melt. If you have any questions or doubts about this, please contact the vehicle manufacturer. No liability can be accepted for improper use.

8. Main switch

Set the main switch (2) to the "I" position to turn on the low-pressure pump or the "II" position to turn on the high pressure pump. Set the main switch to the "O" / centre position to turn off the compressor.

9. Operation of the high and low pressure hoses

The compressor is equipped with a high-pressure hose (6) and a low-pressure hose (16). The high-pressure hose is for inflating high pressure items like tires and sports balls. The low-pressure hose is designed for inflating or deflating low pressure, high volume items like air rafts, mattresses, and beach balls.

Note: Pressure gauge display and pre-set features are used only in high pressure hose applications.

10. Inflating with the high pressure hose

- To inflate objects with compressed air, use the compressed air hose (6).
- Connect the adapter of the compressed air hose to the object you wish to inflate.
- Depending on what you are inflating, also use the adapters or other adapters available from retail stores.

- The pressure at the compressed air hose will be displayed in the display **(14)**.
- The unit of the displayed pressure (psi/bar/kPa) can be selected with the button **(12)**.
- The button **(11)** allows the desired pressure to be reduced.
- The button **(13)** allows the desired pressure to be increased.
- Switch on the equipment by moving the main switch **(2)** to position "I".
- The compressor will then pump until the pre-set pressure on the display is reached, then it will switch off.
- To switch off the product, set the main switch **(2)** to "O".

Note: The pressure readout on the gauge while inflating is a measurement of the fluctuating pressure between the item and the high pressure hose. To get an accurate reading, stop inflating and follow above instructions for reading the air pressure.

Warning! Observe the information supplied by the tire manufacturer and the vehicle manufacturer relating to the recommended tire pressure.

Warning! This equipment is not calibrated! For a calibrated measurement value, check the actual tire pressure using a calibrated meter after you have inflated the tires yourself, e.g. at a petrol station.

Allow the compressor to cool down for about 5 minutes after every 5 minutes of operation in order to prevent overheating.

11. Inflating with the low pressure hose

The low pressure hose **(16)** is used to inflate low pressure items, such as air mattresses, pools, and floats.

Note: A pinch valve adaptor **(17)** comes as part of the inflating nozzle assembly that is attached to the end of the low pressure hose. The pinch valve adaptor is used for items that have a smaller air opening or pinch valve. Insert pinch valve adaptor into pinch valve, insuring that the tip of the adaptor is inserted past the inner "flap" inside the

valve. When inflating, ensure that the tip is not blocked during inflation.

- To attach the low pressure hose, align the slots in the hose with the pins on the sides of the inflation flange **(7)**.
- Turn the hose clockwise as far as it will turn.
- Use the suitable adaptor to connect the hose to the item to be inflated.
- Set the main switch **(2)** to low pressure "I" to start inflating.
- When the desired pressure is reached set the main switch to "O" and close the valve of the item inflated.
- Remove the hose by turning it counter clockwise as far as it will turn and removing it from the inflation flange.
- Store the hose in hose wrap on the compressor.

Note: Always leave low pressure hose free of obstructions and with pinch valve adaptor off when not in use. Overheating could occur if the low pressure hose is blocked.

12. Deflating with the low pressure hose

The low pressure hose, when placed in the deflation flange **(15)**, can be used to remove air from inflated items.

- Place the hose inside the deflation flange **(15)**.
- Set the main switch to low pressure "I" to start deflating.
- When the item has been deflated, turn the main switch to "O".
- Remove the hose by pulling it from the deflation flange.
- Store the hose in hose wrap on the compressor.

13. Use of the adaptors

The high pressure air hose can be used with the provided adaptors to inflate a variety of items.

- Insert the adaptor (or needle) into the air chuck and push the air chuck clamp down until it locks into place. Inflate to the desired pressure.

- Remove the adaptor by lifting the air chuck clamp up and pulling the adaptor (or needle) from the air chuck.

The supplied accessories perform a variety of functions.

The tapered adaptor can be used on smaller pinch valves to inflate items like floats and children's toys, which usually require the user to inflate them by blowing air into item. The sport ball needle can be used to inflate any type of sports ball or any other item that requires an inflation sport ball needle.

13.1 How to use the sport ball needle

- Insert the needle into the air chuck on the high pressure hose (6) and push the air chuck clamp down until it locks into place. Inflate to the desired pressure.
- Insert the moistened sport ball needle into sports ball valve and inflate.
- Remove sport ball needle from the ball and from the air chuck after Inflation.

Note: The pressure required for most sports balls is too low for accurate reading on gauge.

13.2 How to use the Presta valve adaptor

The Presta valve adaptor can be used for Presta valve stems as described below. Before inflating a tyre with a Presta valve, loosen the locking nut on top of the valve. Once Inflation is complete, tighten the locking nut to seal the tyre valve.

- Loosen the Presta valve locking nut.
- Thread the Presta valve adaptor onto the valve stem with the adaptors interior threads.
- Position the air chuck clamp in the unlock position.
- Clamp the end of the air chuck down onto the Presta valve adaptor by pressing air chuck clamp down until it locks into place.
- Inflate the tyre.
- After inflation, remove air chuck and Presta valve adaptor and tighten locking nut with your fingers. Do not use tools.

13.3 Accessories storage

When not in use, adaptors and needles provided with the compressor can be

placed in the storage area (9) located on the front top side of the compressor.

13.4 Hoses storage

When not in use, the hoses provided with the inflater can be placed in the storage areas located on both sides of the compressor.

14. Use of USB connection

NOTICE! Risk of damage!

Improperly connecting devices to the USB ports can damage the product and the connected devices.

- Always connect your device to the USB ports first and only then switch on the product.
- Check the operating voltage of your electrical or electronic device before connecting it to the product.
- When using the USB ports, do not use the compressed air or low pressure function at the same time.

The product has a USB-A port and a USB-C port. These can be used as a power source for many electronic devices such as B. mobile phones, MP3 players, digital cameras, etc. can be used.

The scope of delivery does not include a connection cable for the USB ports.

Take advantage of the USB ports for use as follows:

- Plug the connection cable with the connected device into the USB port.
- To charge the connected device, switch on the product by setting the selector switch (1) to "Li-ion" for battery operation or "Plug" for mains operation.

15. Work light

The compressor is equipped with a work light (4).

- Connect the product to a power source or insert a battery pack into the battery slot (see chapter "Changing between battery and mains operation).
- Switch the product on by setting the selector switch (1) to "Li-ion" for battery operation or "Plug" for mains operation.
- To turn on the LED work light (4), press the ON/OFF switch (3) to "I".

- To turn off the LED work light (4), press the ON/OFF switch (3) to "0".

16. Accessories

Use only accessories with an allowable speed matching at least the highest no-load speed of the tool.

GERMANIA offers a wide range of suitable accessories for an optimum performance of your tool.

You can find the accessories in every Sonderpreis Baumarkt or online: www.sonderpreis-baumarkt.de.

17. Cleaning and maintenance

WARNING: Remove the battery before carrying out any maintenance/cleaning of the tool.

17.1 Cleaning

- Use only a moist cloth to clean the unit. Do not use aggressive chemicals which may dissolve plastic parts, or abrasives. Always keep the ventilation slots clean and free from obstructions.
- Keep safety devices, ventilation openings and the motor housing as free as possible from dirt and dust. Rub the electric power tool with a clean cloth or blow over it with low pressure compressed air.
- We recommend that you clean your electric power tool immediately after each use.
- Clean the electric power tool regularly with a damp cloth and somewhat soft soap.

17.2 Maintenance

There are no inner parts of the tool which need maintenance.

18. Technical data

Input voltage:	20 V~ Li-Ion / 12 V~ / 230 V~
No load speed	
Compressed air:	3500 min ⁻¹
Low pressure:	15000 min ⁻¹
Air flow	
Compressed air:	21 L/min
Low pressure:	380 L/min
Max. air pressure	10.3 bar / 150 psi
Product weight without accessories:	2.29 Kg
Compressed air	
Sound pressure level L_{pA} :	82.5 dB(A)
Uncertainty K_{pA} :	3 dB (A)
Sound power level L_{WA} :	92.0 dB (A)
Uncertainty K_{WA} :	2.04 dB (A)
Vibration:	0.660 m/s ²
Uncertainty K:	1.5 m/s ²
Low pressure	
Sound pressure level L_{pA} :	74.6 dB (A)
Uncertainty K_{pA} :	3 dB (A)
Sound power level L_{WA} :	82.3 dB (A)
Uncertainty K_{WA} :	3 dB (A)
Vibration:	0.185 m/s ²
Uncertainty K:	1.5 m/s ²

19. Disposal



Do not dispose of electric power tools with domestic refuse.

The electric power tool is shipped in packaging to reduce transport damage. This packaging is a raw material and as such can either be reused or can be fed back into the raw material cycle. The electric power tool and its accessories are made from various materials such as metals and plastics. Take defective components to a special refuse collection point. Ask about these at your specialist shop or local council. The product and the user manual may be subject to changes. Technical data may be changed without prior notice.

19.1 Batteries

Think of the environment when disposing of batteries. Contact your local authorities to find out where your nearest disposal area is. Do not dispose of batteries with domestic refuse.

Do not dispose of by burning, risk of explosion.

20. EC-Declaration of conformity

We, the **Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d, NL-7951 SN Staphorst**, declare by our own responsibility that the product **Cordless air compressor, Model GPT-CAC002, Item-No 7064607** is according to the basic requirements, which are defined in the European Directives Electromagnetic Compatibility **2014/30/EU** (EMC), **2006/42/EC** (Machinery), **2011/65/EU** (RoHS), **2000/14/EG**, **2005/88/EG** and their amendments. For the evaluation of conformity, the following harmonized standards were consulted:

EN 62841-1:2015+A11;

EN 1012-1:2010;

EN ISO 12100:2010;

LED: EN IEC 60598-1:2021; EN 60598-2-

4:2018; EN IEC 62031:2020; EN

62471:2008;

USB and Type-C:

EN 62368-1:2014+A11:2017;

AC to DC power supply: IEC 61558-2-

16:2021; EN IEC 55014-1:2021;

EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN 61000-3-3:2013+A1+A2;

EN IEC 55015:2019+A11;

EN 61547:2009;

EN 50498:2010;

EN IEC 61000-6-3:2021;

EN IEC 61000-6-1:2019;

AfPS GS 2019:01 PAK

Staphorst, 23 June 2023

Jin Min, QA Representative

Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d,
7951 SN Staphorst, Netherlands

The product and the user manual may be subject to changes. Technical data may be changed without prior notice.

Cher client

Les manuels d'utilisation contiennent des consignes importantes pour la manipulation de votre nouveau produit. Ils vous permettent d'utiliser toutes les fonctions, d'éviter des erreurs de compréhension et de prévenir les dommages.

Veillez lire le ci-joint « Consignes générales de sécurité pour appareils électriques » ainsi que toutes les consignes de sécurité supplémentaires contenues dans ce mode d'emploi!

Veillez prendre le temps de lire tranquillement ce manuel d'utilisation et conservez-le jalousement pour une consultation ultérieure.

Batterie et chargeur non inclus!

Les batteries et chargeurs Germania Generation 2.0 sont disponibles en ligne et dans les magasins participants.

1. Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans le manuel d'utilisation ou apposés sur le produit :



AVERTISSEMENT : pour réduire les risques de blessures, veuillez lire le mode d'emploi.



Indique un risque de blessures, un danger mortel ou un risque d'endommagement de l'outil en cas du non-respect des consignes de ce mode d'emploi.



Portez en permanence une protection auditive. L'exposition au bruit peut provoquer des pertes d'audition.



Appareil électrique de la classe de protection II. Ce symbole signifie que cet appareil est conforme à la classe de protection II. Ceci signifie que l'appareil est équipé d'une isolation renforcée ou doublée entre le circuit de courant de réseau et la sortie électrique, c'est-à-dire le boîtier en métal.



CE est l'abréviation de "Conformité Européenne", ce qui signifie

"conforme aux directives de l'Union Européenne". Le fabricant confirme par le marquage CE que cet appareil électrique correspond aux directives européennes en vigueur.



Ne jetez pas les équipements électriques avec les ordures ménagères.

2. Instructions de sécurité pour compresseur d'air sans fil

- 2.1 Veuillez lire attentivement ce manuel et respecter uniquement le mode d'emploi du compresseur indiqué dans ce document.
- 2.2 Portez un protège-oreilles pendant l'utilisation de cet appareil.
- 2.3 Jetez l'emballage ou gardez-le hors de la portée des enfants. Il y a un risque d'étouffement !
- 2.4 Les personnes qui présentent des capacités physiques, sensorielles et mentales limitées ne sont pas permises d'utiliser cet appareil, à moins qu'une personne qualifiée les surveille et leur fournisse des informations relatives à leur sécurité. Gardez cet appareil hors de portée des enfants.
- 2.5 N'utilisez pas ce compresseur pendant 10 minutes sans arrêt et laissez-le refroidir au moins 10 minutes. Sinon, il pourra surchauffer et être endommagé de façon permanente.
- 2.6 Veuillez ÉTEINDRE l'appareil et le débrancher avant le nettoyage, l'entretien, ou lorsqu'il est hors d'usage.
- 2.7 Ne laissez entrer aucun liquide dans l'appareil.
- 2.8 Surveillez toujours ce compresseur pendant son utilisation.
- 2.9 N'oubliez pas que le tuyau de pression peut chauffer au cours de l'utilisation. Attention ! Il y a un risque de blessure.
- 2.10 Vérifiez le niveau de pression à l'aide d'un manomètre à air comprimé.
- 2.11 N'exposez pas cet appareil à de hautes températures, de fortes vibrations et de l'humidité.

- 2.12 Ce compresseur n'a pas été conçu pour gonfler les pneus de camion ou de tracteur. Le compresseur est réservé à l'usage domestique uniquement et non à un usage professionnel ou permanent.
- 2.13 N'utilisez plus cet appareil s'il est endommagé, mais faites-le réparer par un professionnel ou contactez le service client. N'essayez pas de démonter et de réparer cet outil vous-même.

3. Avant la première utilisation

Retirez l'appareil et les accessoires de l'emballage. Vérifiez si l'appareil a subi des dommages durant le transport et ne l'utilisez pas dans ce cas. Conservez les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants, risque d'étouffement !

4. Contenus de l'emballage

- 1× Compresseur d'air sans fil
- 1× Adaptateur à rotule
- 1× Adaptateur de coussin d'air
- 1× Adaptateur de valve pneumatique
- 1× Mode d'emploi

5. Utilisation normale

Ce compresseur a été conçu pour gonfler les pneus de vélos et de véhicules à moteur, les jouets gonflables, les flotteurs, les ballons ainsi que d'autres objets de la sorte. Il peut également servir à dégonfler les jouets, les flotteurs, les piscines gonflables et d'autres objets de la sorte. Il n'a pas été conçu pour gonfler les pneus de poids lourds ou de tracteurs. Il est dédié à l'usage domestique et non à l'usage commercial permanent.

6. Insérer et retirer la batterie

- Encliquetez la batterie (18) dans l'appareil.
- Pour retirer la batterie, appuyez sur le bouton de déverrouillage et retirez la batterie (18).

7. Basculer entre le fonctionnement sur batterie et sur secteur

- Placez le produit sur une surface ferme et plane.

- Assurez-vous que le produit est éteint (commutateur principal (2) sur «O»).
- Pour alimenter le produit à partir de la batterie, insérez une batterie 20V Germania Generation 2.0 (non incluse dans la livraison) dans le support de batterie et réglez le sélecteur (1) sur «Li-ion».
- Pour alimenter le produit via le câble secteur (230 V CA), branchez la fiche 230 V CA (10) sur une prise correctement installée et placez le sélecteur (1) sur «Plug» pour le fonctionnement sur secteur.
- Pour alimenter le produit via le câble de raccordement (12 V CC), raccordez la prise 12 V CC (5) à une source d'alimentation 12 V CC (allume-cigare) et placez le sélecteur (1) sur « plug » pour le fonctionnement sur secteur.

AVIS!

Lorsque la batterie est vide, l'affichage numérique (14) clignote. Retirez la batterie de l'appareil et placez le sélecteur (1) sur « plug ».

Lors du fonctionnement à partir d'une source d'alimentation 12 V CC, le fusible de l'allume-cigare doit être évalué à au moins 15 A. Si la valeur réelle est inférieure à 15 A, le fusible peut fondre. Si vous avez des questions ou des doutes à ce sujet, veuillez contacter le constructeur du véhicule. Aucune responsabilité ne peut être acceptée en cas d'utilisation non conforme.

8. Commutateur principal

Réglez le commutateur principal (2) sur « I » pour mettre en marche le gonflage à faible pression ou sur « II » pour le gonflage à forte pression. Réglez-le sur « O » / au milieu pour éteindre le compresseur.

9. Utilisation des tuyaux à forte et à faible pression

Ce compresseur est équipé d'un tuyau à forte pression (6) et d'un tuyau à faible pression (16). Le tuyau à forte pression sert à gonfler les objets à forte pression, tels que les pneus et les ballons de sport. Le tuyau à faible pression permet de gonfler ou de dégonfler les objets à faible pression et de

volume élevé tels que les radeaux, les matelas pneumatiques et les ballons de plage.

Remarque : L'afficheur du manomètre et les fonctions pré-réglées servent exclusivement dans les cas d'utilisation du tuyau à forte pression.

10. Gonflage avec tuyau à forte pression

- Utilisez le tuyau d'air comprimé pour gonfler des objets à l'air comprimé (6).
- Raccordez l'adaptateur du tuyau d'air comprimé à l'objet à gonfler.
- Utilisez en supplément selon le cas les adaptateurs ou d'autres adaptateurs disponibles dans le commerce.
- L'écran (14) indique la pression du tuyau d'air comprimé.
- Le bouton poussoir (12) permet de choisir l'unité de la pression indiquée. La pression peut être affichée dans les unités [bar], [PSI] ou [kPa].
- Le bouton poussoir « - » (11) permet de diminuer la pression souhaitée.
- Le bouton poussoir « + » (13) permet d'augmenter la pression souhaitée.
- Allumez l'appareil en positionnant le commutateur principal (2) sur le mode « II ».
- Le compresseur gonfle jusqu'à la pression préprogrammée sur l'écran et s'éteint ensuite.
- Pour éteindre le produit, placez le commutateur principal (2) sur « 0 ».

Remarque : L'affichage du niveau de pression sur le manomètre pendant le gonflage représente la mesure de la pression qui fluctue entre l'objet et le tuyau à forte pression. Pour une lecture précise, arrêtez de gonfler et suivez les instructions de lecture de pression d'air.

Avertissement ! Veuillez respecter les indications du fabricant des pneus et du véhicule concernant la pression des pneus recommandée.

Avertissement ! Cet appareil n'est pas calibré ! Pour une mesure calibrée, contrôlez la pression des pneus après le gonflage à l'aide d'un appareil approprié, par exemple dans une station-service.

Laissez le compresseur refroidir au bout d'un temps de marche de 5 minutes afin d'éviter toute surchauffe.

11. Gonflage avec tuyau à faible pression

Le tuyau à faible pression (16) est utilisé pour gonfler les objets à faible pression, à l'instar des matelas et piscines gonflables ainsi que des flotteurs.

Remarque : Le distributeur gonflable relié au bout du tuyau à faible pression comprend un adaptateur (17) de vanne à pince. Cet adaptateur est utilisé pour les objets ayant une petite ouverture d'air ou vanne à pince. Insérez l'adaptateur dans la vanne à pince en vous rassurant que le bout de l'adaptateur traverse le « rabat » intérieur de la vanne. Pendant le gonflage, rassurez-vous que ce bout ne se bloque pas.

- Pour relier le tuyau à faible pression, alignez les fentes du tuyau avec les broches situées sur les côtés de la bride de gonflage (7).
- Tournez au maximum le tuyau dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Fixez l'adaptateur approprié afin de connecter le tuyau à l'objet que vous voulez gonfler.
- Pour démarrer le gonflage, réglez le commutateur principal (2) à la faible pression « I ».
- Lorsque la pression désirée est atteinte, réglez le commutateur principal à « 0 » et fermez la vanne de l'objet gonflé.
- Retirez le tuyau en tournant son compteur au maximum dans le sens des aiguilles d'une montre et en l'enlevant de la bride de gonflage.
- Gardez le tuyau dans son emballage, sur le compresseur.

Remarque : Ne laissez jamais le tuyau à faible pression bouché et enlevez toujours l'adaptateur de la vanne à pince lorsqu'il est hors d'usage. Le tuyau à faible pression bouché peut causer une surchauffe.

12. Dégonflage avec tuyau à faible pression

Une fois placé dans la bride de dégonflage (15), le tuyau à faible pression peut servir à retirer l'air des objets gonflés.

- Mettez le tuyau à l'intérieur de la bride de dégonflage (15).
- Réglez le commutateur principal à la faible pression « I » pour démarrer le dégonflage.
- Une fois l'objet dégonflé, mettez le commutateur principal à « O ».
- Retirez le tuyau en le tirant de la bride de dégonflage.
- Gardez le tuyau dans son emballage, sur le compresseur.

13. Utilisation des adaptateurs

Le tuyau à forte pression peut être utilisé avec les adaptateurs fournis pour gonfler divers objets.

- Insérez l'adaptateur (ou l'aiguille) dans le mandrin à air et appuyez la pince du mandrin jusqu'à ce qu'il se bloque en place. Gonflez à la pression désirée.
- Retirez l'adaptateur en soulevant la pince du mandrin à air et en tirant l'adaptateur (ou l'aiguille) du mandrin.

Les accessoires fournis remplissent des fonctions diverses.

L'adaptateur taillé en pointe peut être utilisé sur de petites vanes à pince pour gonfler les objets tels que les flotteurs et les jouets d'enfants à l'intérieur desquels l'utilisateur est souvent appelé à souffler. L'aiguille des ballons de sport peut servir à gonfler tout type de ballon de sport ou tout autre objet qui nécessite une aiguille de ballon de sport gonflable.

13.1 Comment utiliser l'aiguille du ballon de sport

- Insérez le mandrin à air dans le tuyau à forte pression (6) et appuyez la pince du mandrin jusqu'à ce qu'elle se bloque en place. Gonflez à la pression désirée.
- Insérez l'aiguille de ballon de sport mouillée dans la valve du ballon et gonflez.
- Retirez l'aiguille du ballon et du mandrin à air après le gonflage.

Remarque : La pression requise pour la plupart des ballons de sport est trop faible pour obtenir une lecture précise du manomètre.

13.2 Comment utiliser l'adaptateur de vanne Presta

L'adaptateur de vanne Presta peut être utilisé pour les tiges de vanne Presta en respectant le mode d'emploi suivant. Avant de gonfler un pneu à vanne Presta, desserrer l'écrou de verrouillage situé au-dessus de la vanne. Une fois le gonflage terminé, resserrer l'écrou de verrouillage pour fermer la vanne du pneu.

- Desserrez l'écrou de verrouillage de la vanne Presta.
- Vissez l'adaptateur de vanne Presta sur la tige de la vanne à l'aide du filetage interne de l'adaptateur.
- Mettez la pince du mandrin à air à la position de déverrouillage.
- Pincez le bout du mandrin à air sur l'adaptateur de vanne Presta en appuyant la pince du mandrin jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.
- Gonflez le pneu.
- Après le gonflage, retirez le mandrin à air et l'adaptateur de vanne Presta, puis resserrer l'écrou de verrouillage avec vos doigts. N'utilisez pas d'outils.

13.3 Stockage des accessoires

Lorsqu'ils sont hors d'usage, les adaptateurs et les aiguilles fournis avec le compresseur peuvent être gardés dans un espace de rangement (9) situé sur le compresseur.

13.4 Stockage des tuyaux

Lorsqu'ils sont hors d'usage, les tuyaux fournis avec le compresseur peuvent être gardés dans un espace de rangement sur les deux côtés de ce compresseur.

14. Utilisation de la connexion USB

AVIS ! Risque de dommages !

Une mauvaise connexion des appareils aux ports USB peut endommager le produit et les appareils connectés.

- Connectez toujours d'abord votre appareil aux ports USB, puis allumez le produit.

- Vérifiez la tension de fonctionnement de votre appareil électrique ou électronique avant de le connecter au produit.
- Lorsque vous utilisez les ports USB, n'utilisez pas la fonction air comprimé ou basse pression en même temps.

Le produit dispose d'un port USB-A et d'un port USB-C. Ceux-ci peuvent être utilisés comme source d'alimentation pour de nombreux appareils électroniques tels que B. les téléphones mobiles, les lecteurs MP3, les appareils photo numériques, etc.

La livraison ne comprend pas de câble de connexion pour les ports USB.

Profitez des ports USB pour une utilisation comme suit :

- Branchez le câble de connexion avec l'appareil connecté dans le port USB.
- Pour charger l'appareil connecté, allumez le produit en positionnant le sélecteur **(1)** sur «Li-ion» pour le fonctionnement sur batterie ou sur «Plug» pour le fonctionnement sur secteur.

15. Lampe de travail

Le compresseur est équipé d'une lampe de travail **(4)**.

- Connectez le produit à une source d'alimentation ou insérez une batterie dans le logement de la batterie (voir chapitre « Basculer entre le fonctionnement sur batterie et le fonctionnement sur secteur »).
- Allumez le produit en réglant le sélecteur **(1)** sur «Li-ion» pour le fonctionnement sur batterie ou sur «Plug» pour le fonctionnement sur secteur.
- Pour allumer la lampe de travail à LED **(4)**, placez l'interrupteur ON/OFF **(3)** sur « I ».
- Pour éteindre la lampe de travail LED **(4)**, placez l'interrupteur ON/OFF **(3)** sur «O».

16. Accessoires

La vitesse admissible des accessoires utilisées doit être au moins aussi élevée que la vitesse à vide maximale de l'outil.

GERMANIA propose une large gamme d'accessoires adaptés pour une performance

optimale de votre outil.

Vous pouvez trouver les accessoires dans tous les Sonderpreis Baumarkt ou en ligne: www.sonderpreis-baumarkt.de.

17. Nettoyage et maintenance

ATTENTION : Sortez la batterie avant d'entreprendre un travail de nettoyage ou d'entretien.

17.1 Nettoyage

- Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon humide. N'utilisez pas des produits chimiques agressifs ou des produits abrasifs, car ils pourraient dissoudre les pièces en plastique. Gardez toujours les fentes de ventilation propres et exemptes d'obstructions.
- Les équipements de protection, les fentes de ventilation et le carter du moteur doivent rester aussi propres que possible, sans poussière ni salissures. Nettoyez l'appareil électrique avec un chiffon propre ou en soufflant de l'air comprimé à faible pression.
- Nous conseillons de nettoyer l'appareil électrique immédiatement après chaque utilisation.
- Nettoyez régulièrement l'appareil électrique avec un chiffon humide et un peu de savon noir.

17.2 Maintenance

Il n'y a aucune autre pièce nécessitant un entretien à l'intérieur de l'appareil.

18. Fiche technique

Tension d'entrée :	20 V= Li-Ion / 12 V~/ 230 V~
Vitesse à vide	
Air comprimé :	3500 min ⁻¹
Basse pression :	15000 min ⁻¹
Débit d'air	
Air comprimé :	21 L/min
Basse pression :	380 L/min
Max. pression de l'air	10,3 bar / 150 psi
Poids du produit :	2,29 Kg

Air comprimé	
Niveau de pression acoustique L_{pA} :	82,5 dB(A)
Incertitude K_{pA} :	3 dB (A)
Niveau de puissance acoustique L_{WA} :	92,0 dB (A)
Incertitude K_{WA} :	2,04 dB (A)
Vibration :	0,660 m/s ²
Incertitude K :	1,5 m/s ²
Basse pression	
Niveau de pression acoustique L_{pA} :	74,6 dB (A)
Incertitude K_{pA} :	3 dB (A)
Niveau de puissance acoustique L_{WA} :	82,3 dB (A)
Incertitude K_{WA} :	3 dB (A)
Vibration :	0,185 m/s ²
Incertitude K :	1,5 m/s ²

19. Élimination et recyclage



N'éliminez pas les appareils électriques via les ordures ménagères.

L'appareil électrique se trouve dans un emballage afin d'éviter tout dommage pendant le transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières.

L'appareil électrique et ses accessoires sont composés de plusieurs matériaux, par exemple des métaux et des matières plastiques. Éliminez les composants défectueux via les systèmes d'élimination des déchets spéciaux. Renseignez-vous dans un magasin spécialisé ou auprès de l'administration de votre commune!

Le produit et le manuel utilisateur peuvent être modifiés. Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis.

19.1 Batteries

Lors de l'élimination des batteries, pensez à la protection de l'environnement. Pour une élimination écologique, adressez-vous aux autorités locales.

20. CE-Déclaration de conformité

Nous, **Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d, NL-7951 SN Staphorst**, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit **Compresseur d'air sans fil, Modèle GPT-CAC002, N° d'article 7064607** satisfait les principales exigences de protection définies dans les directives européennes compatibilité électromagnétique (CEM) **2014/30/EU, 2006/42/CE** (machines), **2011/65/EU, 2000/14/EG, 2005/88/EG** ainsi que les modifications y apportées. Pour évaluer la conformité nous avons eu recours aux normes harmonisées ci-dessous:

EN 62841-1:2015+A11;
EN 1012-1:2010;
EN ISO 12100:2010;
LED: EN IEC 60598-1:2021; EN 60598-2-4:2018; EN IEC 62031:2020; EN 62471:2008;
USB and Type-C:
EN 62368-1:2014+A11:2017;
AC to DC power supply: IEC 61558-2-16:2021; EN IEC 55014-1:2021;
EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 61000-3-2:2019+A1
EN 61000-3-3:2013+A1+A2;
EN IEC 55015:2019+A11;
EN 61547:2009;
EN 50498:2010;
EN IEC 61000-6-3:2021;
EN IEC 61000-6-1:2019;
AfPS GS 2019:01 PAK

Staphorst, le 23 juin 2023

Jin Min, Responsable de qualité
 Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d,
 7951 SN Staphorst, Pays-Bas

Le produit et le manuel utilisateur peuvent être modifiés. Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis.







7064607/2

